



Grad Opatija

11.

PREDSTAVNICA SLOVENSKE NACIONALNE MANJINE ZA GRAD OPATIJU

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ ZA 2015. GODINU

UKUPNI PRIHODI

1. Prihodi iz proračuna Grada Opatije iz prethodnih godina 1	9.912,35 kn
2. Prihod iz proračuna Grada Opatije za izbornu promidžbu	500,00 kn

UKUPNI RASHODI

1. Rashodi za usluge	
- poštarina	
- intelektualne usluge (knjigovodstvene)	130,00 kn
- film i izrada fotografija	
- telefon, telefaks	
- usluga prijevoza	200,00 kn
2. Rashodi za materijal i energiju	
- uredski materijal	
3. Usluge platnog prometa	349,35 kn
4. Pomoć građanima, kućanstvima, udrugama i sl.	
5. Rashodi za izbornu promidžbu	500,00 kn
6. Ostali nespomenuti rashodi	
- reprezentacija ...	

REKAPITULACIJA

UKUPNI PRIHODI	20.412,35 KN
UKUPNI RASHODI	1.179,35 KN
VIŠAK PRIHODA	19.233,00 KN

U Opatiji, dana 8. 2. 2016. godine

**Predstavnik slovenske nacionalne manjine
za Grad Opatiju**
Nikolaja Stock, v.r.

12.

Na temelju članka 34. stavka 2. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) predstavnica slovenske nacionalne manjine u Gradu Opatija, dana 9.11.2015. godine, donijela je:

PROGRAM RADA predstavnik slovenske nacionalne manjine za 2016. godinu

1. Suradnja s Gradom Opatija u svrhu dobrobiti slovenske nacionalne manjine u Gradu Opatija.

2. Upoznavanje pripadnika slovenske manjine na području Opatije sa zakonskim pravima i mogućnostima.
3. Nastavak rada na inicijativi za obrazovanje na slovenskom jeziku na području Grada Opatija u skladu sa zakonom o pravima manjina.
4. Informativna pomoć vezana za stipendiranje i studij, u suradnji s projektom Slovenska informativna točka Si-T te Društvom hrvatskih studenata v Sloveniji.
5. Nastavak suradnje s pojedincima, ustanovama i organizacijama iz RS na području kulturne, etnološke i povijesne baštine.
6. Povezivanje sa slovenskim društvima na području PGŽ.
7. Suradnja s članovima ostalih manjinskih vijeća.

**PREDSTAVNICA
slovenske nacionalne manjine
Grada Opatije**
Nikolaja Stock, v.r.

13.

PREDSTAVNICA SLOVENSKE NACIONALNE MANJINE GRADA OPATIJE

Na temelju članka 34. stavka 2. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) predstavnica slovenske nacionalne manjine u Gradu Opatija, dana 9.11.2015. godine, donosi sljedeći:

FINANCIJSKI PLAN

predstavnik slovenske nacionalne manjine u Gradu
Opatija za 2016. godinu

PRIHODI	iznos u kn
- Sredstva iz proračuna Grada Opatije za 2016. godinu	7.300,00
ukupno prihodi	7.300,00

RASHODI

Materijalni troškovi:

uredski materijal, troškovi informiranja, poštanske usluge, telefon, troškovi bankovnih usluga, ugošćavanje, naknade za smještaj i prijevoz na službenom putu

	iznos u kn
SVEUKUPNI RASHODI	7.300,00

**PREDSTAVNICA
slovenske nacionalne manjine
Grada Opatije**
Nikolaja Stock, v.r.

14.**PREDSTAVNICA TALIJANSKE NACIONALNE
MANJINE ZA GRAD OPATIJU****FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ ZA 2015. GODINU****UKUPNI PRIHODI**

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Prihodi iz proračuna Grada Opatije | ___ 7.300,00 kn |
| 2. Prihodi iz proračuna Grada Opatije
za izbornu promidžbu | ___ 500,00 kn |

UKUPNI RASHODI

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Rashodi za usluge | |
| - poštarina | _____ |
| - intelektualne usluge (knjigovodstvene) | _____ |
| - film i izrada fotografija | _____ |
| - telefon, telefaks | ___ 400,00 kn |
| - usluga prijevoza | ___ 1.700,00 kn |
| 2. Rashodi za materijal i energiju | |
| - uredski materijal i stručna lit. | _____ |
| 3. Usluge platnog prometa | _____ |
| 4. Pomoć građanima, kućanstvima,
udrugama i sl. | _____ |
| 5. Ostali nespomenuti rashodi | |
| - reprezentacija | ___ 200,00 kn |
| - troškovi org.kult.manif.-projekti | ___ 5.000,00 kn |
| - rad u radnim tijelima i konfer. | _____ |
| 6. Rashodi za izbornu promidžbu | ___ 500,00 kn |

REKAPITULACIJA

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| UKUPNI PRIHODI | ___ 7.800,00 kn |
| UKUPNI RASHODI | ___ 7.800,00 kn |

RAZLIKA	_____ /
----------------	----------------

U Opatiji, dana 5.2.2016.

**Predstavnica talijanske nacionalne manjine za
Grad Opatiju**
Sonja Kalafatović, v.r.

15.

Na temelju članka 34. stavka 2. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) predstavnica talijanske nacionalne manjine u Gradu Opatija, dana 15.10.2015. godine, donijela je:

PROGRAM RADA
predstavnik talijanske nacionalne manjine
za 2016. godinu

1. Na osnovu Ustavnog zakona i u cilju unaprjeđenja i zaštite položaja pripadnika talijanske nacionalne manjine u Gradu Opatija, potaknuti pripadnike manjine da se što aktivnije uključe u izradu i ostvarivanje programa rada predstavnice
2. Osigurati neposrednu suradnju sa gradskim tijelima u pripremi i realizaciji projekata od značaja za talijansku nacionalnu manjinu te informirati pripadnike talijanske nacionalne manjine o njihovim manjinskim i građanskim pravima i biti na pomoći u ostvarivanju svih prava

3. Sudjelovanje u aktivnostima oko osnivanja novog dječjeg vrtića u kojima će djelovati talijanske grupe djece predškolskog uzrasta
4. Ispitivanje mogućnosti školovanja na talijanskom jeziku djece nakon završenog vrtića na talijanskom jeziku i pripreme za otvaranje razrednog odjela na talijanskom jeziku
5. Informiranje javnosti sa djelovanjem i programom rada talijanske zajednice u Opatiji i informiranje o svim pitanjima od posebnog značaja za talijansku nacionalnu manjinu
6. Organizacija proljetnih i jesenskih predavanja uz odabir tema iz područja znanosti i kulture u suradnji s Narodnim sveučilištem iz Trsta za članove Zajednice Talijana Opatija, građane Grada Opatije i šire
7. Organizacija književnog susreta i koncerta za članove talijanske nacionalne manjine i građane
8. Briga za realizaciju i uspješan završetak započetih tečajeva talijanskog jezika koji se provode pri Zajednici Talijana u Opatiji, pomoć kod organizacije jednodnevnog studijskog putovanja za polaznike, ali i uključivanje šireg građanstva u učenje talijanskog jezika sa svrhom očuvanja, njegovanja te širenja talijanskog jezika i kulture
9. U svrhu suradnje i jačanja veza sa ostalim Zajednicama Talijana iz Istre i Rijeke i sa Republikom Italijom organizacija studijskih putovanja, organizacija izleta i prijateljskih posjeta članova, sudjelovanje sa Gradom Opatijom u međunarodnoj razmjeni sa talijanskim gradovima Castel San Pietro Terme i Carmagnola i dr.
10. Primanje i upoznavanje sa radom talijanske nacionalne zajednice raznih posjetitelja, delegacija, umjetnika, turista i drugih koji iz Italije dolaze u posjet Gradu Opatiji
11. Okupljanje mladih pripadnika talijanske nacionalne manjine
12. Posjet bolesnim i nemoćnim članovima talijanske nacionalne manjine
13. Angažiranje radi uvođenja dvojezičnosti u institucijama u kojima svoje interese ostvaruju predstavnici talijanske nacionalne manjine
14. Suradnja sa ostalim nacionalnim manjinama u Gradu Opatija u svrhu postizanja što kvalitetnijeg i tolerantnijeg suživota pripadnika različitih kultura u gradu Opatija.

PREDSTAVNICA
talijanske nacionalne manjine
Grada Opatije
Sonja Kalafatović, v.r

16.**PREDSTAVNICA TALIJANSKE NACIONALNE
MANJINE GRADA OPATIJE**

Na temelju članka 34. stavka 2. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) predstavnica talijanske nacionalne manjine u Gradu Opatija, dana 15.10.2015. godine, donosi sljedeći:

FINANCIJSKI PLAN
predstavnik talijanske nacionalne manjine
u Gradu Opatija za 2016. godine

Prihodi	iznos u kn
- Sredstva iz proračuna Grada Opatije za 2016. godinu	-7.300,00
ukupno prihodi	7.300,00
Rashodi	iznos u kn
- troškovi organizacije kulturnih manifestacija	
- troškovi za rad u komisijama i radnim tijelima	
- dnevnice za službena putovanja	
- naknada za prijevoz	
- troškovi telefona	
- troškovi uredskog materijala	
- stručna literatura	
- seminari	
- reprezentacija	
SVEUKUPNI RASHODI	7.300,00

PREDSTAVNICA
talijanske nacionalne manjine
Grada Opatije
Sonja Kalafatović, v.r.

17.

VIJEĆE SRPSKE NACIONALNE MANJINE GRADA OPATJE

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ 1. 1. 2015. - 31. 12. 2015.

UKUPNI PRIHODI	46.617,97
- Prihodi-Grada Opatije	42.600,00
- ugovor o sufinanc. godišnjeg programa za 2015. godinu	38.100,00
- troškovi izborne promidžbe	4.500,00
- Prihodi (Vijeće Srpske Nac.manjine)	4.000,00
- Prihodi od kamata	17,97
UKUPNI RASHODI	44.815,50
Rashodi za materijal i energiju	678,33
- uredski materijal	120,33
- sitni inventar	558,00
Rashodi za usluge	13.567,26
- usluga telefona	7.289,86
- poštarina	207,40
- intelektualne usluge	3.000,00
- grafičke i tiskarske usl. usl. kopiranja i uvezivanja	3.070,00
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	29.263,13
- naknade članovima predstavničkih i izvršnih tijela	10.935,89
- reprezentacija	6.702,28
- ostali nespomenuti rashodi poslovanja	11.624,96
Usluge platnog prometa	1.306,78
UKUPNI PRIHODI	46.617,97
UKUPNI RASHODI	44.815,50
VIŠAK PRIHODA 1.	802,47

Opatija, 15.2.2016.

Vijeće srpske nac. manjine Grada Opatije
Mile Basarić, v. r.

18.

Na temelju članka 27. stavka 1. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) Vijeće srpske nacionalne manjine u Gradu Opatija na sjednici održanoj dana 20.10.2015. godine, donijelo je sljedeći:

PROGRAM RADA za 2016. godinu

Vijeće srpske nacionalne manjine Grada Opatije je svojim programom za 2016. godinu predvidjelo više programskih aktivnosti čiji je cilj očuvanje etničkih, jezičnih, kulturnih i vjerskih obilježja srpske zajednice u Gradu Opatiji.

Vijeće će kroz realizaciju ovog Programa aktivno djelovati na području Grada Opatije na ostvarivanju svih prava srpske nacionalne manjine koji proizlaze iz Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina. Program će se realizirati u suradnji sa tijelima predstavničke i izvršne vlasti Grada Opatija te udrugama i ustanovama i pojedincima srpske zajednice.

Program je izrađen temeljem usuglašenih kriterija za izradu programa rada. Podijeljen je u poglavlja a provođenje programa je stalni zadatak vijeća.

1.1. Praćenje i medijsko informiranje:

- Obavješćavanje javnosti o aktivnostima i radu Vijeća prvenstveno putem lokalnih medija i internet stranice Grada Opatije
- Praćenje medijskog informiranja lokalnih, regionalnih i državnih medija o temama interesantnim za zajednicu

1.2. Tribine Vijeća:

- Organiziranje tribina sa različitim temama na kojima bi se raspravljalo o aktualnim događanjima a koja se tiču naše zajednice. Predavači bi bili predstavnici vlasti RH iz redova srpske zajednice, predstavnici SNV RH, regionalni predstavnici te drugi predstavnici koji se bave problematikom naše nacionalne manjine.

1.3. Oblast kulture:

1.3.a. Izdavačka djelatnost:

- Podupiranje i pomoć oko izdavanja knjiga, publikacija, internet stranica pisaca iz redova srpske zajednice.

1.3.b. Organiziranje izložbi:

- Afirmanje umjetnika i pomoć oko organiziranja samostalnih izložbi poznatih i manje poznatih umjetnika u zatvorenim i otvorenim prostorima Grada Opatije.

1.3.c.

- Organiziranje književnih večeri gdje bi sudjelovali poznati i manje poznati književnici.

1.3.d.

- Organiziranje gostovanja umjetnika iz RH srpske nacionalnosti kao i umjetnika iz Srbije (kazališne predstave, glazbenici, folklor i dr.).

- 1.4. Organiziranje tematskih izleta radi obilaska povijesnih, kulturnih i vjerskih znamenitosti srpskog naroda u RH i regiji; posjet Spomeniku ustanka naroda Banije i Korduna na Petrovoj gori, obilazak Memorijalnog muzeja Spomen područja Jasenovac, obilazak spomen obilježja ustanka naroda Like i Dalmacije u Srbu, obilazak spomen obilježja koncentracijskog logora Jadovno kod Gospića, obilazak pravoslavnog

manastira u Gomirju, Vrbovsko, obilazak pravoslavnog manastira Lepavina kod Virovitice, jednodnevni izlet u mjesto Voćin (Spasovo) u RH, dvodnevni izlet i posjet srpskoj zajednici u Beču, Austrija, trodnevni izlet i posjet vukovarsko-srijemskoj županiji i gradu Vukovaru, trodnevni izlet u Banja Luku, Republika Srpska, BiH, trodnevni izlet u Srbiju (Šumadija, Kosovo, Crna Gora, Republika Srpska, BiH), petodnevni izlet u Makedoniju (Skopje, Kruševo, Ohrid), Solun, Krf u Grčkoj.

- 1.5. Suradnja sa predstavnicima drugih nacionalnih manjina i Grada.
- 1.6. Predlaganje Gradu Opatiji mjera oko ostvarivanje prava srpske nacionalne manjine koja proizlaze iz Ustava RH i Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina.
- 1.7. Predlaganje mjera za poboljšanja položaja Vijeća u Gradu Opatiji.
- 1.8. Učešće u radu Odbora za pitanja nacionalnih manjina, ljudskih prava i nevladine udruge Gradskog vijeća Grada Opatije.
- 1.9. Suradnja u aktivnostima Vijeća srpske nacionalne manjine Primorsko-goranske županije, te okolnih gradskih i općinskih Vijeća.
- 1.10. Pružanje pomoći oko organiziranja srpske nacionalne manjine u okolnim općinama gdje nema organiziranih Vijeća i manjinskih predstavnika.
- 1.11. Pružanje pomoći starim i nemoćnim članovima naše zajednice uz stručnu pomoć tijela gradske uprave koji se bave socijalnim pitanjima.

Gore navedeni podaci su program rada Vijeća srpske nacionalne manjine Grada Opatije za 2016. godinu. Njihova realizacija bi svakako trebala doprinijeti što većem uključivanju pripadnika naše manjine u aktivnosti Vijeća, što je i primarni cilj, kao i podizanje ugleda naše manjine na području Grada Opatije.

PREDSJEDNIK
Vijeća srpske nacionalne manjine
Grada Opatije
Mile Basarić, v.r.

19.

VIJEĆE SRPSKE NACIONALNE MANJINE GRADA OPATIJE

Na temelju članka 27. stavka 1. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) Vijeće srpske nacionalne manjine u Gradu Opatiji na sjednici održanoj dana 20.10.2015. godine, donijelo je sljedeći:

FINANCIJSKI PLAN Vijeća srpske nacionalne manjine u Gradu Opatiji za 2016. godinu

PRIHODI	Iznos/kn
Sredstva iz proračuna Grada Opatije za 2016. godinu	38.100,00

Donacije..... 31.650,00

TROŠKOVI

Opis troškova	Iznos
1. Troškovi vijećničkih naknada	
Naknade članovima Vijeća za prisustvo na sjednicama	33.750,00
UKUPNO	33.750,00
2. Materijalni troškovi	
Uredski materijal	1.000,00
Poštanski troškovi	1.000,00
Telefonski troškovi	6.000,00
Reprezentacija	1.000,00
UKUPNO	9.000,00
3. Troškovi realizacije programa rada	
3.1. Tribine	
3.2. Izdavačka djelatnost	
Mirjana Janković - pjesme	4.000,00
3.3. Pjesničke večeri Društva pjesnika	
SKD Prosvjeta iz Rijeke i drugih	3.000,00
3.4. Izleti i komemoracije	20.000,00
UKUPNO	27.000,00
TROŠKOVO OD 1-3 UKUPNO	69.750,00

PREDSJEDNIK
Vijeća srpske nacionalne manjine
Grada Opatije
Mile Basarić, v.r.

20.

PREDSTAVNIK ALBANSKE NACIONALNE MANJINE ZA GRAD OPATIJU

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ ZA 2015. GODINU

UKUPNI PRIHODI

3. Prihodi iz proračuna Grada Opatije __7.300,00 kn__

UKUPNI RASHODI

1. Poticanje suradnje gradova
- Službeni put u Sarandu __7.300,00 kn__

REKAPITULACIJA

UKUPNI PRIHODI	7.300,00 kn
UKUPNI RASHODI	7.300,00 kn
RAZLIKA	____/____

U Opatiji, dana 28.4.2015. godine

Predstavnik albanske nacionalne manjine
za Grad Opatiju
Gani Xharrahi, v.r.